

**FAC-SIMILE DI DOMANDA DI ASSUNZIONE E/O TRASFERIMENTO DI
LAVORATORI ITALIANI IN PAESE EXTRACOMUNITARIO**

**MINISTERO DEL LAVORO
E DELLE POLITICHE SOCIALI
Direzione Generale del Mercato del Lavoro
Divisione I
Via Fornovo, 8
00192 ROMA**

**MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale per l'emigrazione
e gli Affari Sociali
P.le della Farnesina
ROMA**

**E, p.c. DIREZIONE REGIONALE DEL LAVORO
Via Arcivescovado 9/A
10121 TORINO**

**Oggetto: Domanda di autorizzazione all'assunzione e al trasferimento indi
n..... Lavoratori italiani di cui n.... già dipendenti (*). Art. 2 del D.L. 31.7.1987, n. 317
convertito, con modificazioni, nella legge 3.10.1987, n. 398, recante norme in materia di tutela dei
lavoratori italiani operanti nei Paesi Extracomunitari.**

1) (**)
La Ditta (o società), iscritta alla Camera di Commercio di.....al n.....come
da certificato rilasciato in data.....(non anteriore ad un mese) (all. 1), e (se Società commerciale) al
Registro delle Società presso il Tribunale di.....al n.....come da certificato di vigenza,
rilasciato in data.....(non anteriore ad un mese (all. 1a) in quanto avente sede in Italia;

OPPURE

2) (**)
L'organizzazione Italiana non governativa operante nel campo della cooperazione con i
Paesi in via di sviluppo con sede....., fornita del certificato di idoneità di cui agli artt. 28 e 29 della
legge 26 febbraio 1987, n. 49 (all:1);

OPPURE

3) (**)
Il/la sottoscritto/a Sig./ra (Ditta).....con sede in Italia, in
.....via.....in qualità di rappresentante ai fini dell'applicazione della legge in oggetto, del datore
di lavoro straniero....., come da allegato conferimento del mandato (all. 1) e della sua
corrispondente accettazione (all. 1a), ambedue con atto pubblico;

OPPURE

4) (**) La Ditta (o Società) straniera

- costituita all'estero con partecipazione italiana di controllo ai sensi dell'art. 2359, primo comma del c.c.;
 - o costituita all'estero con partecipazione italiana in misura complessivamente superiore ad 1/5 del capitale sociale;
- registrata in (Paese), con sede in.....secondo il documento rilasciato.....e autenticato dalle autorità consolari italiane (all.1) (allegare, inoltre, gli atti richiesti al precedente punto 3).

RICHIESTE

l'autorizzazione ad assumere e trasferire in Località.....n..... lavoratori italiani, di cuigià alle dipendenze, riportati nell'allegato 2 per qualifiche (indicare, se ci sono più località, la dislocazione ed il corrispondente numero di lavoratori).

I lavoratori assunti o trasferiti verranno destinati allo svolgimento dei lavori di cui all'unito contratto di appalto (qualora l'attività da svolgere non sia oggetto di un contratto di appalto, specificare la fattispecie contrattuale o il titolo giuridico inerente all'esercizio dell'attività medesima; in caso di organizzazioni nazionali non governative va unita una dichiarazione corrispondente rilasciata da Ministero degli Affari Esteri (all. 3).

La scrivente Ditta (Società, od organizzazione nazionale non governativa o rappresentante di datore di lavoro straniero)

DICHIARA

A (*)** sotto la propria responsabilità che:

i rapporti di lavoro saranno (continueranno) ad essere regolati dai CC.CC.NN.LL. di categoria integrati con le previsioni seguenti:

- a) riconoscimento delle festività locali (integrabili o limitate fino a quelle italiane);
- b) orario di lavoro diore settimanali con possibilità di lavoro straordinario nel limite massimo di 2 ore giornaliere;
- c) spese di viaggio a carico della richiedente per i trasferimenti e per i rientri periodici per ferie;
- d) ripartizione delle spese di viaggio di "ritorno" nell'ipotesi di dimissioni, anche durante la prova, nella proporzione pro-tempora pro-quota (il viaggio di andata è sempre a carico del richiedente);
- e) spese sanitarie , di ricovero e cura a carico del datore di lavoro;
- f) retribuzioni mensili o annuali (per ogni livello).....
- g) Prestazioni connesse con l'attività all'estero: indennità estero, mensile, annuale EURO....., pocket money EURO, vitto e alloggio EURO.....

OPPURE

B (*)** i rapporti saranno regolati dall'allegato contratto.

°-----°

(Parte comune ad A e B)

Inoltre, ai sensi dell'art. 2, 4° comma della legge 398/87, precisa:

- 1) che nel caso di destinazione, all'estero, del lavoratore a prestare attività presso Società collegate, il rapporto di lavoro sarà regolato dal contratto come stabilito nei punti precedenti;

- 2) che il trattamento economico-normativo concernente i rapporti di lavoro per i quali si chiede l'autorizzazione non sarà complessivamente inferiore a quello dei CC.CC.NN.LL. della categoria, anche per quanto concerne il trattamento economico per i casi di malattia o infortunio;
- 3) che nel caso di restrizioni al trasferimento di valuta all'estero, esistenti o introdotte nel Paese di destinazione, sarà esperita azione da parte del datore di lavoro per consentire il trasferimento in Italia della quota-parte di valuta consentita, compatibilmente con le disposizioni vigenti; oppure che le retribuzioni saranno corrisposte in Italia;
- 4) che con polizza n°.....(o allegata) è stato provveduto all'assicurazione per i rischi dei viaggi (indicare i capitali assicurati che non devono essere inferiori a 67.140/00 e 77.468,54 EURO per i casi di morte e invalidità permanente);

oppure:

- 4) che si riserva di comunicare il numero della polizza di assicurazione per i rischi di viaggi i cui capitali assicurati non saranno inferiori a 67.140/00 e 77.468,54 EURO per i casi di morte o invalidità permanente;
- 5) che la sistemazione logistica prevista è.....(es. in alloggi del datore di lavoro costituiti da camera a n.....letti, servizi, in albergo, in prefabbricati composti.....ecc.);
- 6) che si impegna ad apprestare idonee misure in materia di sicurezza ed igiene del lavoro;
- 7)

OPPURE

C (*)** è vincolata all'applicazione del contratto-tipo di cui al comma 5 dell'art. 2 legge 398/87, come risulta dalla nota di autorizzazione ed acquisizione in deposito di codesto Ministero n°....., e di integrare detto contratto come segue:
(riportare gli elementi richiesti con la nota di acquisizione del Ministero del Lavoro).

Firma.....

(*) cancellare la parte che non interessa.

() scegliere il testo da 1 a 4 in relazione alla qualità del proponente l'istanza.**

(*) riportare il testo A, B o C in relazione al caso che riguarda il richiedente.**

FAC-SIMILE DI COMUNICAZIONE PER AVVENUTA ASSUNZIONE E/O
TRASFERIMENTO DI LAVORATORI ITALIANI IN PAESE EXTRACOMUNITARIO

**MINISTERO DEL LAVORO , DELLA SALUTE
E DELLE POLITICHE SOCIALI
Direzione Generale del Mercato del Lavoro
Divisione I
Via Fornovo, 8
00192 ROMA**

**MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale per l'emigrazione
e gli Affari Sociali
P.le della Farnesina
ROMA**

**E, p.c. DIREZIONE REGIONALE DEL LAVORO
Via Arcivescovado 9
10121 TORINO**

**Oggetto: Comunicazione di avvenuta assunzione e/o trasferimento indi
n..... Lavoratori italiani di cui n.... già dipendenti (*). Art. 2 del D.L. 31.7.1987, n. 317
convertito, con modificazioni, nella legge 3.10.1987, n. 398, recante norme in materia di tutela dei
lavoratori italiani operanti nei Paesi Extracomunitari.**

**A seguito della domanda di autorizzazione del.....per l'assunzione e/o
trasferimento in.....di n.....lavoratori, la Ditta (o Società, od organizzazione
nazionale non governativa) trovandosi nelle condizioni di cui all'art. 2, comma 5 della legge 398/87,
comunica di aver provveduto all'assunzione e/o al trasferimento di n.....lavoratori ricorrendo le
circostanze eccezionali di necessità ed urgenza previste dall'art. 2, comma 6 e risultanti dalla relazione
allegata alla presente comunicazione (all.1).**

**I lavoratori assunti e/o trasferiti sono riportati nominativamente nell'all.2 pe qualifica,
nonché per località di destinazione, fermi restando gli obblighi assunti con il contratto-tipo depositato
e, comunque, tutti gli altri derivanti dall'art. 2 della legge 398/87 Ee specificati nella domanda di
autorizzazioni.**

FIRMA.....

DATA.....